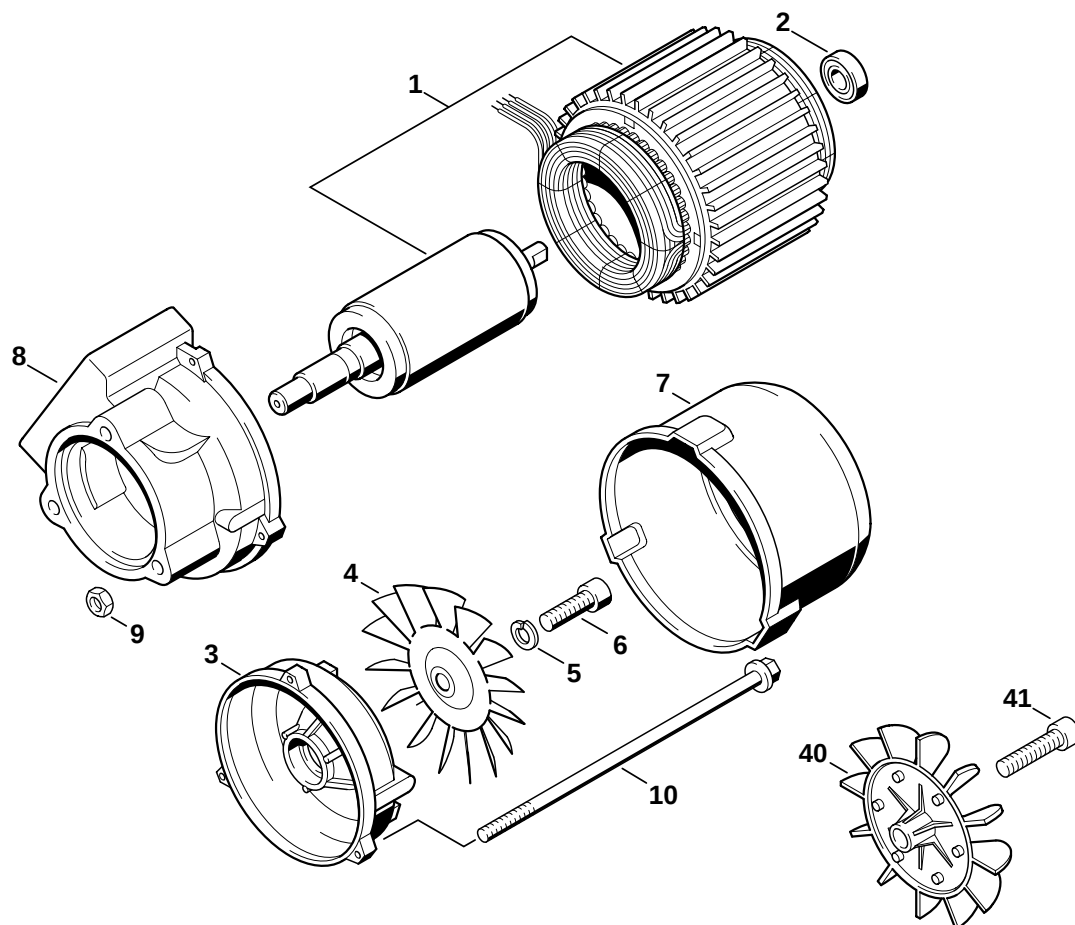


STIHL RE 101 K (4721)

Ersatzteilliste Spare Parts List Liste des pièces

- A** Elektromotor
Electric motor
Moteur électrique
- B** Schaltergehäuse
Switch housing
Boîtier électrique
- C** Pumpe
Pump
Pompe
- D** Regelsicherheitsblock
Regulation valve block
Bloc de réglage et de sécurité
- E** Haube
Shroud
Capot
- F** Pistole, Strahlrohr
Spray gun, Spray lance/wand
Pistolet, Lance
- G** Pistole, Strahlrohr
Spray gun, Spray lance/wand
Pistolet, Lance
- H** Werkzeuge, Zubehör
Tools, Extras
Outils, Accessoires



608ET024 GM

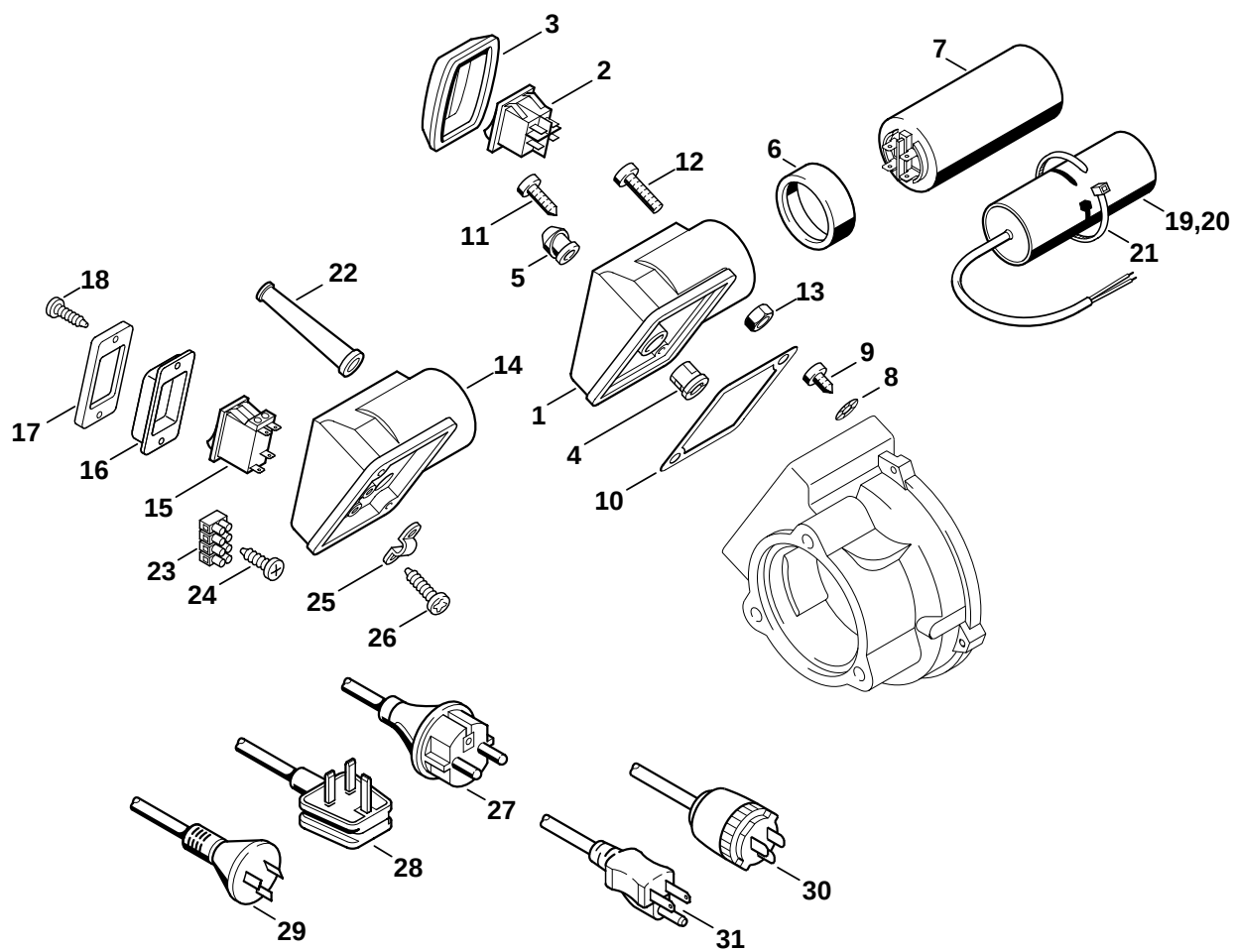
Illustration A

Elektromotor

Electric motor

Moteur électrique

Bild-Nr.	Teile-Nr.	St-Zahl	Benennung	Part Name	Désignation
1	4721 600 0202	1	Elektromotor 230 V/50 Hz	Electric motor 230V/50Hz	Moteur électrique 230 V/50Hz
1	4721 600 0203	1	Elektromotor 240 V/50 Hz	Electric motor 240V/50Hz	Moteur électrique 240 V/50 Hz
1	4721 600 0200	1	Elektromotor 100 V/50 Hz J	Electric Motor 100V/50Hz J	Moteur électrique 100 V/50 Hz J
1	4721 600 0204	1	Elektromotor 100 V/60 Hz J	Electric Motor 100V/60Hz J	Moteur électrique 100 V/60 Hz J
1	4721 600 0201	1	Elektromotor 120 V/60 Hz CDN	Electric motor 120V/60Hz CDN	Moteur électrique 120 V/60 Hz CDN
2	9503 003 5151	1	Kugellager DIN625-6001-2Z	Grooved ball bearing 6001-2Z	Roulement rainuré à billes 6001-2Z
3	4721 602 1100	1	Lagerdeckel	Bearing cover	Couvercle de roulement
4	4721 607 3001	1	Lüfterrad	Fanwheel	Ventilateur
5	9320 630 0120	1	Federring DIN127-A5	Spring washer 5	Rondelle Grower 5
6	9045 371 0960	1	Schraube DIN912-M5x12-12.9	Socket head screw M5x12	Vis cylindrique M5x12
7	4721 606 0100	1	Lüfterhaube	Fan shroud	Bague de ventilateur
7	4721 606 0105	1	Lüfterhaube CDN	Fan shroud CDN	Bague de ventilateur CDN
8	4721 701 1100	1	Antriebsgehäuse	Drive housing	Carter de commande
9	9210 260 0600	4	Mutter DIN934-M4-8	Hexagon nut M4	Ecrou à six pans M4
10	4721 608 2100	3	Sechskantschraube M4x107	Hexagon head screw M4x107	Vis à six pans M4x107
			→ X 28 516 483	→ X 28 516 483	→ X 28 516 483
40 *	4721 607 3000	1	Lüfterrad	Fanwheel	Ventilateur
41 *	9045 371 0980	1	Schraube DIN912-M5x16-12.9	Socket head screw M5x16	Vis cylindrique M5x16



608ET013 GM

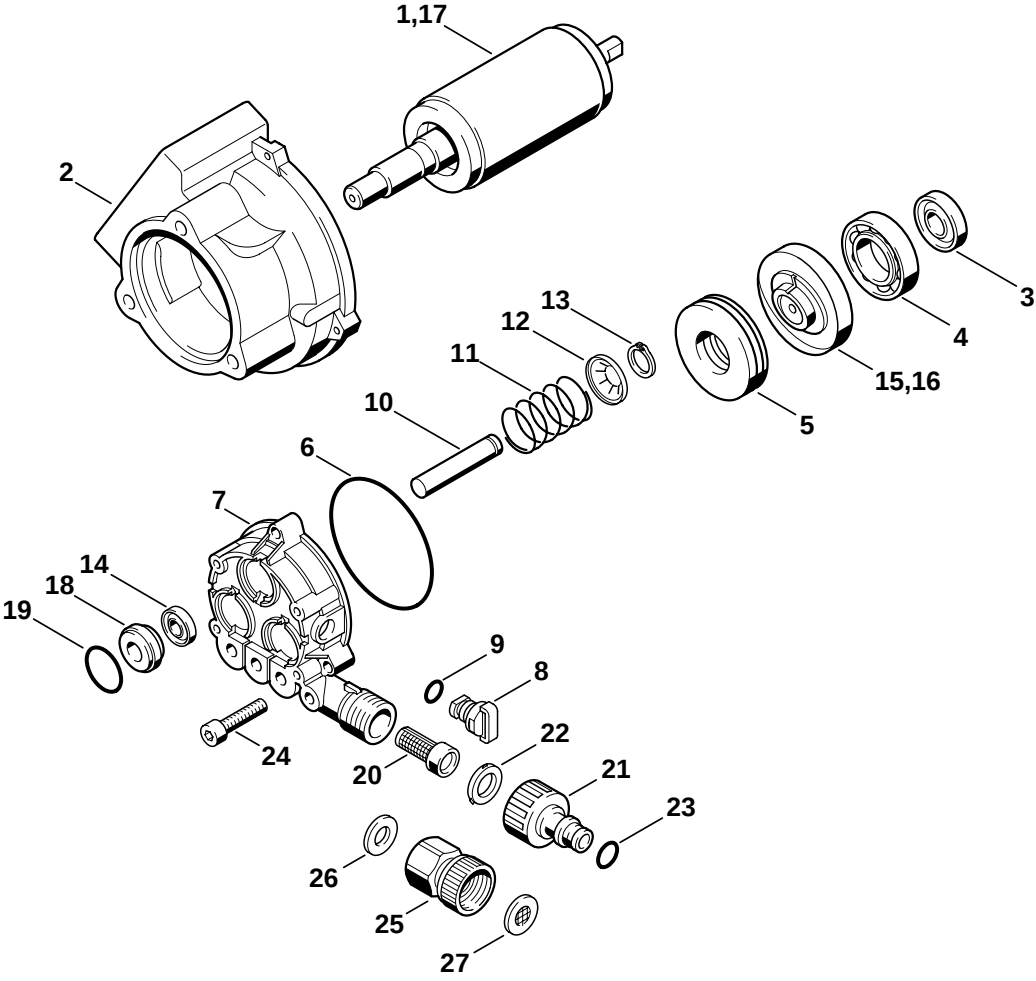
Illustration B

Schaltergehäuse

Switch housing

Boîtier électrique

Bild-Nr.	Teile-Nr.	St-Zahl	Benennung	Part Name	Désignation
1	4721 432 1000	1	Schaltergehäuse	Switchbox	Boîtier électrique
1	4721 432 1005	1	Schaltergehäuse CDN	Switchbox CDN	Boîtier électrique CDN
2	4719 435 0300	1	Schalter	Switch	Interrupteur
2	4719 435 0305	1	Schalter CDN	Switch CDN	Interrupteur CDN
3	4721 439 0600	1	Dichtkappe	Sealing cap	Capuchon d'étanchéité
4	4721 432 9200	1	Halter	Bracket	Support
5	4721 432 9300	1	Tülle	Grommet	Douille
6	4721 439 0400	1	Dichtring	Sealing ring	Anneau de joint
7	4721 605 1000	1	Kondensator 25 µF	Capacitor 25µF	Condensateur 25 µF
7	4721 605 1010	1	Kondensator CDN	Capacitor CDN	Condensateur CDN
7	4721 605 1015	1	Kondensator 20 µF GB, AUS	Capacitor 20µF GB, AUS	Condensateur 20 µF GB, AUS
8	9330 630 0100	1	Fächerscheibe DIN6798-A4,3	Shake-proof washer 4.3	Rondelle éventail 4,3
9	9106 021 2360	1	Schraube DIN7983-3,5x9,5	Self-tapping screw 3.5x9.5	Vis Parker 3,5x9,5
10	4721 439 0500	1	Dichtung	Gasket	Joint
11	9093 021 2400	2	Schraube DIN7982-3,5x13	Self-tapping screw 3.5x13	Vis Parker 3,5x13
12	9041 116 0660	1	Schraube DIN84-M4x12-4.8	Pan head screw M4x12	Vis cylindrique M4x12
13	9210 260 0600	1	Mutter DIN934-M4-8	Hexagon nut M4	Ecrou à six pans M4
14	4721 432 1006	1	Schaltergehäuse J	Switchbox J	Boîtier électrique J
15	4721 435 0305	1	Schalter J 50 Hz	Switch J 50 Hz	Interrupteur J 50 Hz
15	4719 435 0305	1	Schalter J 60 Hz	Switch J 60 Hz	Interrupteur J 60 Hz
16	4719 439 0600	1	Dichtkappe J	Sealing cap J	Capuchon détanchéité J
17	4719 432 1100	1	Klemmrahmen J	Clamping frame J	Cadre de serrage J
18	9103 021 1830	2	Schraube DIN7981-2,9x16 J	Self-tapping screw 2.9x16 J	Vis Parker 2,9x16 J
19	4721 605 1005	2	Kondensator J 50 Hz	Capacitor J 50 Hz	Condensateur J 50 Hz
20	4721 605 1020	1	Kondensator 80 µF J 60 Hz	Capacitor 80µF J 60 Hz	Condensateur 80 µF J 60 Hz
21	0751 010 7056	1	Kabelbinder J	Cable tie J	Serre-câbles J
22	4721 432 9305	1	Tülle J	Grommet J	Douille J
23	4719 431 2900	1	Klemmleiste J	Terminal block J	Bornier J
24	9102 021 0610	1	Schraube DIN7971-3.5x16 J	Self-tapping screw 3.5x16 J J	Vis Parker 3,5x16 J
25	4731 431 2500	1	Kabelschelle J	Cable clamp J	Collier pour câbles J
26	9103 021 1800	2	Schraube DIN7981-2,9x13	Self-tapping screw 2.9x13	Vis Parker 2,9x13
27	4719 440 2000	1	Anschlussleitung Europa	Connecting cable Europe	Câble d'alimentation Europa
28	4719 440 2001	1	Anschlussleitung GB, IRL, MAL	Connecting cable GB, IRL, MAL	Câble d'alimentation GB, IRL, MAL
29	4719 440 2004	1	Anschlussleitung AUS, NZ	Connecting cable AUS, NZ	Câble d'alimentation AUS, NZ
30	4719 440 2002	1	Anschlussleitung J	Connecting cable J	Câble d'alimentation J
31	4721 440 2000	1	Anschlussleitung CDN	Connecting cable CDN	Câble d'alimentation CDN



608ET003 GM

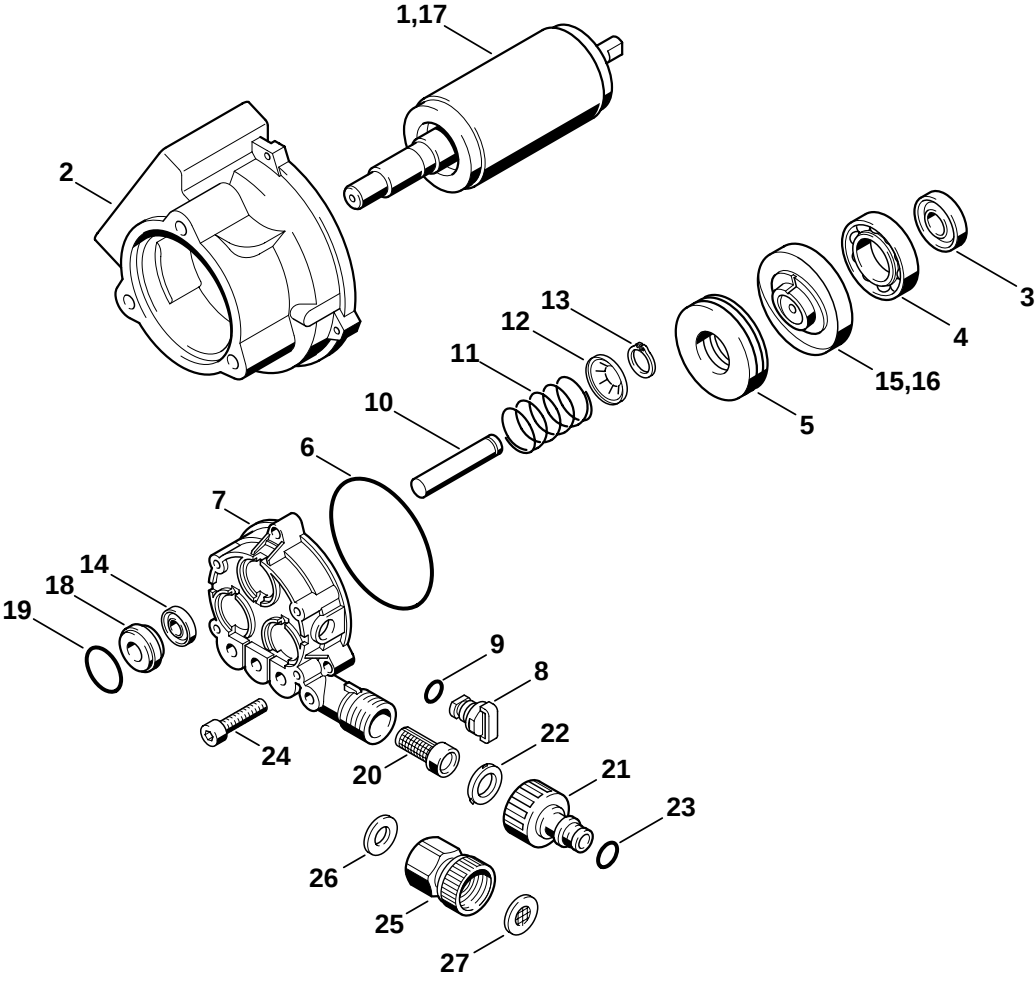
Illustration C

Pumpe

Pump

Pompe

Bild-Nr.	Teile-Nr.	St-Zahl	Benennung	Part Name	Désignation
	4721 700 5600	1	Pumpe □ 1 - 15	Pump □ 1 - 15	Pompe □ 1 - 15
	4721 700 5605	1	Pumpe J □ 1 - 14, 16	Pump J □ 1 - 14, 16	Pompe J □ 1 - 14, 16
	4721 700 5610	1	Pumpe CDN □ 2 - 14, 16, 17	Pump CDN □ 2 - 14, 16, 17	Pompe CDN □ 2 - 14, 16, 17
1	4721 600 1100	1	Rotor Europa, J	Rotor Europe, J	Rotor Europa, J
2	4721 701 1100	1	Antriebsgehäuse	Drive housing	Carter de commande
3	4721 709 2000	1	Dichtring 15x24x5	Sealing ring 15x24x5	Anneau de joint 15x24x5
4	9503 003 5311	1	Kugellager DIN625-6302	Grooved ball bearing 6302	Roulement rainuré à billes 6302
5	9514 003 6953	1	Nadellager AXK4060	Needle cage AXK4060	Roulement à aiguilles AXK4060
6	9645 945 8588	1	RDR A 80,6x2,62-NBR75	O-ring 80.6x2.62	Joint torique 80,6x2,62
7	4721 701 0500	1	Pumpengehäuse	Pump housing	Carter de pompe
8	4719 700 2300	1	Verschlussschraube □ g	Screw plug □ g	Bouchon fileté □ g
9	9645 945 1075	1	RDR DIN3770-N11,2x1,8	O-ring 11.2x1.8	Joint torique 11,2x1,8
10	4721 701 3100	3	Kolben	Piston	Piston
11	4719 708 3300	3	Feder	Spring	Ressort
12	4719 708 3600	3	Klemmscheibe	Lockwasher	Fixation rapide
13	9455 621 1130	3	Sicherungsring DIN471-12x1	Circlip 12x1	Circlips 12x1
14	4721 709 2005	3	Dichtring	Sealing ring	Anneau de joint
15	4719 701 3000	1	Taumelscheibe 10°	Swash plate 10°	Disque en nutation 10°
16	4719 701 3008	1	Taumelscheibe 8°30' CDN, J	Swash plate 8°30' CDN, J	Disque en nutation 8°30' CDN, J
17	4721 600 1105	1	Rotor CDN	Rotor CDN	Rotor CDN
18	4721 708 5700	3	Buchse	Bushing	Bague
19	9645 945 7704	3	RDR A 23,82x1,78-NBR70	O-ring 23.82x1.78	Joint torique 23,82x1,78
20	4719 502 2101	1	Sieb	Strainer	Tamis
21	4719 700 7300	1	Schlauchanschluss □ 22, 23	Hose connector □ 22, 23	Raccord pour tuyau flexible □ 22, 23
	4719 007 1053	1	Dichtungssatz Schlauchanschluss (B) □ 22, 23	Set of gaskets for hose connector (B) □ 22, 23	Jeu de joints de raccord pour tuyau flexible (B) □ 22, 23
22		1	Flachdichtung (D)	Gasket (D)	Joint plat (D)
23		1	Runddichtring (D)	O-ring (D)	Joint torique (D)
24	9045 319 1350	3	Schraube DIN912-M6x25-8.8 CDN	Socket head screw M6x25 CDN	Vis cylindrique M6x25 CDN
25	4719 700 7305	1	Schlauchanschluss CDN (B) □ 26, 27	Hose connector CDN (B) □ 26, 27	Raccord pour tuyau flexible CDN (B) □ 26, 27
26	9636 965 1488	1	Dichtring DIN7603-14x24x2 CDN	Sealing ring 14x24x2 CDN	Anneau de joint 14x24x2 CDN
27	4719 502 2105	1	Sieb	Strainer	Tamis



608ET003 GM

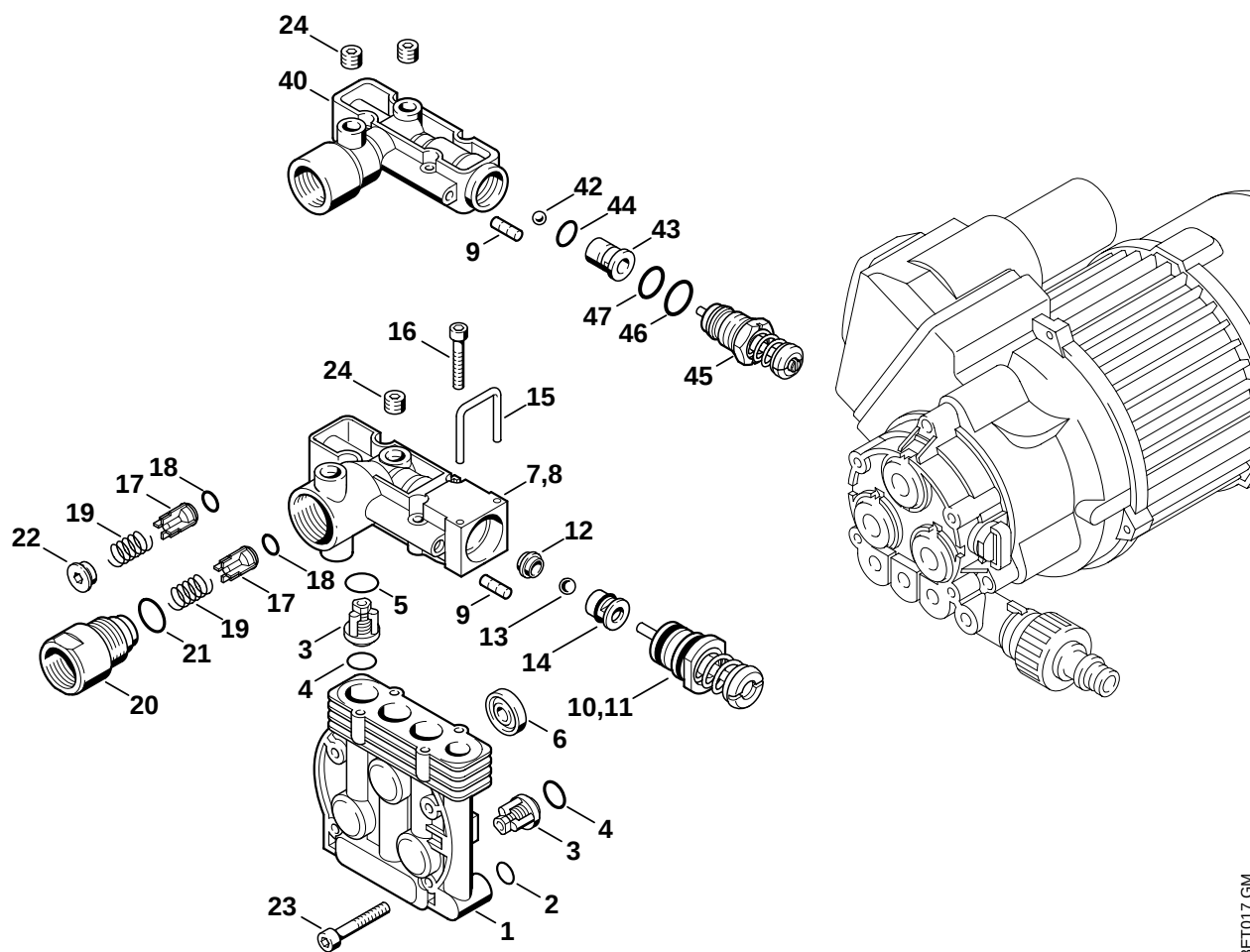
Illustration C

Pumpe

Pump

Pompe

Bild-Nr.	Teile-Nr.	St-Zahl	Benennung	Part Name	Désignation
	4721 007 1050	1	Dichtungssatz (B) □ 3, 6, 9, 14, 19, 20	Set of gaskets (B) □ 3, 6, 9, 14, 19, 20	Jeu de joints (B) □ 3, 6, 9, 14, 19, 20



608ET017 GM

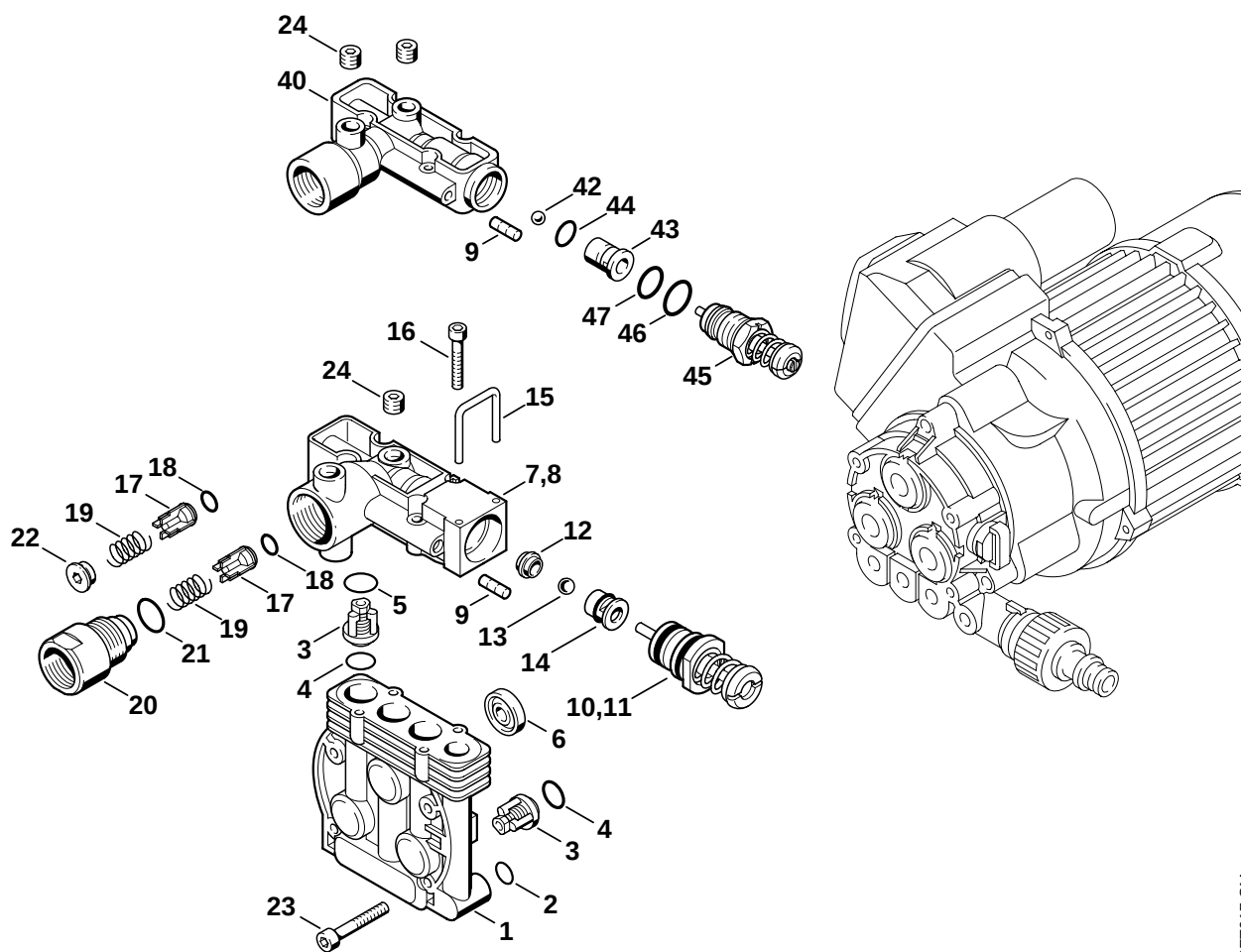
Illustration D

Regelsicherheitsblock

Regulation valve block

Bloc de réglage et de sécurité

Bild-Nr.	Teile-Nr.	St-Zahl	Benennung	Part Name	Désignation
1	4719 701 1200	1	Ventilblock	Valve block	Bloc de soupapes
2	9645 945 7494	1	RDR A 8,76x1,78-NBR70	O-ring 8.76x1.78	Joint torique 8,76x1,78
3	4719 700 6200	6	Ventil □ 4	Valve □ 4	Soupape □ 4
4	9645 951 3341	6	RDR A 12x2-Viton	O-ring 12x2	Joint torique 12x2
5	9645 945 7564	4	RDR A 15x2-NBR70	O-ring 15x2	Joint torique 15x2
6	4721 709 2010	3	Dichtring 12x22x5	Sealing ring 12x22x5	Anneau de joint 12x22x5
7	4719 511 0105	1	Gehäuse Europa, CDN	Housing Europe, CDN	Corps Europa, CDN
8	4719 511 0115	1	Gehäuse J	Housing J	Corps J
9	9132 216 1235	1	Gewindestift DIN916-M6x8	Grub screw M6x8	Goupille filetée M6x8
10	4721 510 0301	1	Steuerkolben Europa □ 13 - 15	Control piston Europe □ 13 - 15	Piston distributeur Europa □ 13 - 15
11	4721 510 0305	1	Steuerkolben CDN, J □ 12 - 15	Control piston CDN, J □ 12 - 15	Piston distributeur CDN, J □ 12 - 15
12		1	Ventilsitzring (D)	Valve seat insert (D)	Bague de logement de soupape (D)
13		1	Kugel (D)	Ball (D)	Bille (D)
14		1	Ventilkörper (D)	Valve body (D)	Corps de soupape (D)
15		1	Bügel (D)	Bow (D)	Etrier (D)
16	9045 319 1070	4	Schraube DIN912-M5x30-8.8	Socket head screw M5x30	Vis cylindrique M5x30
17	4719 510 0205	1	Rückschlagventil □ 18	Non-return valve □ 18	Soupape antiretour □ 18
18	9645 945 7450	1	RDR A 4,47x1,78-NBR70	O-ring 4.47x1.78	Joint torique 4,47x1,78
19	4719 518 0200	1	Feder	Spring	Ressort
20	4719 510 1600	1	Verbindungsstück Europa, CDN □ 21	Connector Europe, CDN □ 21	Pièce de raccordement Europa, CDN □ 21
21	9645 945 7641	1	RDR A 20,24x2,62-NBR70 Europa, CDN	O-ring 20.24x2.62 Europe, CDN	Joint torique 20,24x2,62 Europa, CDN
22	4719 518 0300	1	Hohlschraube J	Banjo bolt J	Vis creuse J
23	9045 319 1380	4	Schraube DIN912-M6x35-8.8	Socket head screw M6x35	Vis cylindrique M6x35
24	4719 518 0400	1	Verschlusschraube	Screw plug	Bouchon fileté
24 *	4719 518 0400	2	Verschlusschraube	Screw plug	Bouchon fileté
	4721 007 1050	1	Dichtungssatz (B) □ 2, 5, 6	Set of gaskets (B) □ 2, 5, 6	Jeu de joints (B) □ 2, 5, 6
	4719 007 1051	1	Dichtungssatz Regelsicherheitsblock (B) □ 18, 19, 22	Set of gaskets regulation valve block (B) □ 18, 19, 22	Jeu de joints de bloc de réglage et de sécurité (B) □ 18, 19, 22
40 *	4719 511 0111	1	Gehäuse	Housing	Corps
42 *	9516 003 3020	1	Kugel DIN5401-8	Ball Ø 8mm	Bille Ø 8 mm
43 *	4719 512 0700	1	Ventilkörper □ 44	Valve body □ 44	Corps de soupape □ 44
44 *	9645 945 7503	1	RDR A 9,5x1,78-NBR70	O-ring 9.5x1.78	Joint torique 9,5x1,78



608ET017 GM

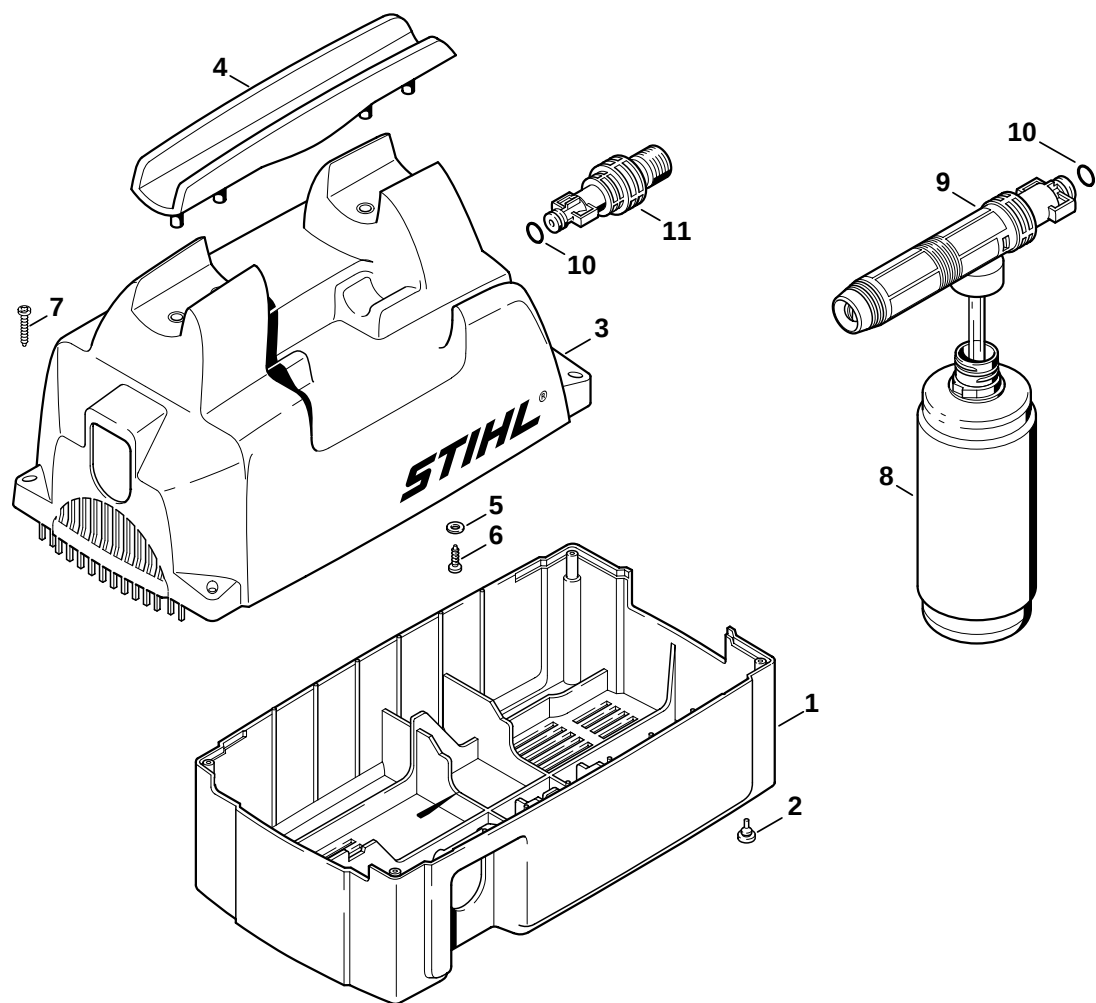
Illustration D

Regelsicherheitsblock

Regulation valve block

Bloc de réglage et de
sécurité

Bild-Nr.	Teile-Nr.	St-Zahl	Benennung	Part Name	Désignation
45 *	4721 510 0300	1	Steuerkolben □ 46, 47	Control piston □ 46, 47	Piston distributeur □ 46, 47
46 *	9645 945 7564	1	RDR A 15x2-NBR70	O-ring 15x2	Joint torique 15x2
47 *	9645 945 7542	1	RDR A 12,5x1,8-NBR70	O-ring 12.5x1.8	Joint torique 12,5x1,8



608ET020 GM

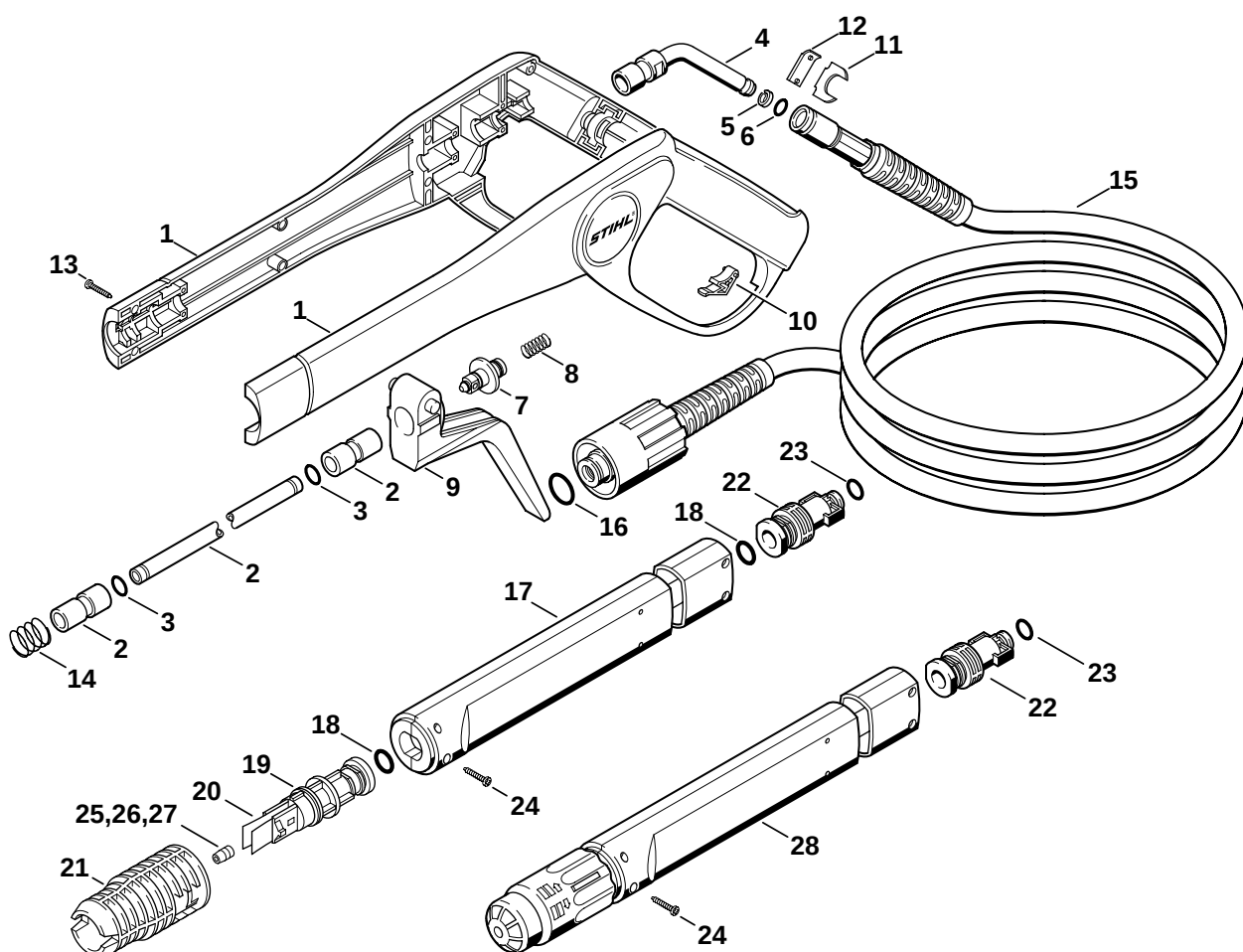
Illustration E

Haube

Shroud

Capot

Bild-Nr.	Teile-Nr.	St-Zahl	Benennung	Part Name	Désignation
1	4721 706 2110	1	Haube unten	Machine cover, lower	Capot inférieur
1	4721 706 2115	1	Haube unten CDN	Machine cover, lower CDN	Capot inférieur CDN
2	4719 708 2800	6	Puffer	Buffer	Butoir
3	4721 706 2100	1	Haube oben	Machine cover, upper	Capot supérieur
3	4721 706 2105	1	Haube oben CDN	Machine cover, upper CDN	Capot supérieur CDN
4	4721 791 5700	1	Traggriff	Carrying handle	Poignée
4	4721 791 5705	1	Traggriff CDN	Carrying handle CDN	Poignée CDN
5	9291 021 0100	4	Scheibe DIN125-A4,3	Washer 4.3	Rondelle 4,3
6	9104 003 0670	4	Schraube P4x14	Self-tapping screw P4x14	Vis Parker P4x14
7	9104 003 3058	4	Schraube P4x20	Self-tapping screw P4x20	Vis Parker P4x20
8	4915 507 0100	1	Reinigungsmittelflasche	Detergent bottle	Bouteille à détergent
9	4915 500 1405	1	Injektor	Injector	Injecteur
		□ 10		□ 10	□ 10
10	9645 945 7472	1	RDR A 7,5x2,65-NBR70	O-ring 7.5x2.65	Joint torique 7,5x2,65
11	4915 500 6710	1	Kupplung	Coupling	Accouplement
		□ 10		□ 10	□ 10



608ET022 GM

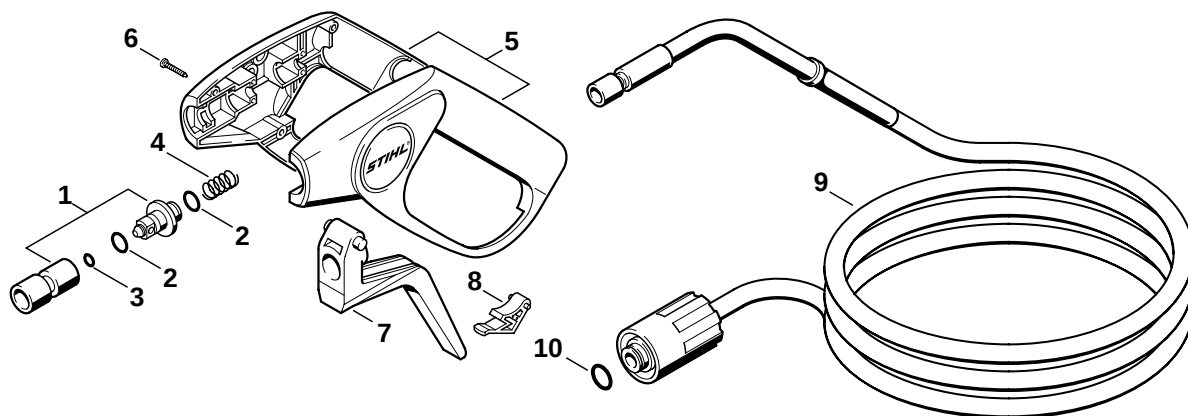
Illustration F

Pistole, Strahlrohr

Spray gun, Spray
lance/wand

Pistolet, Lance

Bild-Nr.	Teile-Nr.	St-Zahl	Benennung	Part Name	Désignation
1	4915 500 1303	1	Pistole □ 2 - 14	Spray gun □ 2 - 14	Pistolet □ 2 - 14
2		1	Rohr (D)	Tube (D)	Tube (D)
3	9645 948 7464	2	RDR A 6x2-NBR90	O-ring 6x2	Joint torique 6x2
4		1	Rohr (D)	Tube (D)	Tube (D)
5	9652 945 1607	1	Stützring 7/10x1,4-G	Support ring 7-10x1.4	Bague d'appui 7-10x1,4
6	9645 945 7475	1	RDR A 6,75x1,78-NBR70	O-ring 6.75x1.78	Joint torique 6,75x1,78
7	4915 500 0600	1	Ventil	Valve	Soupape
8		1	Feder (D)	Spring (D)	Ressort (D)
9	4915 502 1505	1	Hebel	Lever	Levier
10	4915 502 1610	1	Sicherungshebel	Safety catch	Bouton de sécurité
11	4915 500 1205	1	Halter □ 12	Retainer □ 12	Support □ 12
12		1	Abdeckung (D)	Cover (D)	Recouvrement (D)
13	9103 021 1830	11	Schraube DIN7981-2,9x16	Self-tapping screw 2.9x16	Vis Parker 2,9x16
14	4915 505 0101	1	Feder	Spring	Ressort
15	4915 500 0806	1	Hochdruckschlauch DN 6, 7 m, Stahlgewebe □ 16	High-pressure hose DN 6, 7 m, steel braided □ 16	Flexible haute pression DN 6, 7 m, armature métallique □ 16
15	4915 500 0809	1	Hochdruckschlauch DN 6, 8 m, Textilgewebe □ 16	High-pressure hose DN 6, 8 m, textile braided □ 16	Flexible haute pression DN 6, 8 m, armature textile □ 16
16	9645 945 7561	1	RDR A 14x2-NBR70	O-ring 14x2	Joint torique 14x2
17	4915 500 0903	1	Strahlrohr □ 18 - 21	Spray lance/wand □ 18 - 21	Lance □ 18 - 21
18	9645 948 7464	2	RDR A 6x2-NBR90	O-ring 6x2	Joint torique 6x2
19	4915 500 3804	1	Spritzkopf □ 20, 21	Spray head □ 20, 21	Tête de projection □ 20, 21
20	4915 502 1305	2	Blattfeder	Flat spring	Ressort à lame
21	4915 502 1405	1	Stellhülse	Nozzle sleeve	Douille de réglage
22	4915 500 6710	1	Kupplung □ 23	Coupling □ 23	Accouplement □ 23
23	9645 945 7472	1	RDR A 7,5x2,65-NBR70	O-ring 7.5x2.65	Joint torique 7,5x2,65
24	9103 021 1850	6	Schraube DIN7981-2,9x19	Self-tapping screw 2.9x19	Vis Parker 2,9x19
25	4915 502 1003	1	Düse Ø 1,3 mm Europa	Nozzle Ø 1.3mm Europe	Buse Ø 1,3 mm Europa
26	4915 502 1004	1	Düse Ø 1,15 mm J 50 Hz	Nozzle Ø 1.15mm J 50 Hz	Buse Ø 1,15 mm J 50 Hz
27	4915 502 1010	1	Düse Ø 1,25 mm CDN, J	Nozzle Ø 1.25mm CDN, J	Buse Ø 1,25 mm CDN, J
28	4900 500 1604	1	Rotordüse (C) □ 22 - 24	Rotary nozzle (C) □ 22 - 24	Turbobuse (C) □ 22 - 24



608ET019 GM

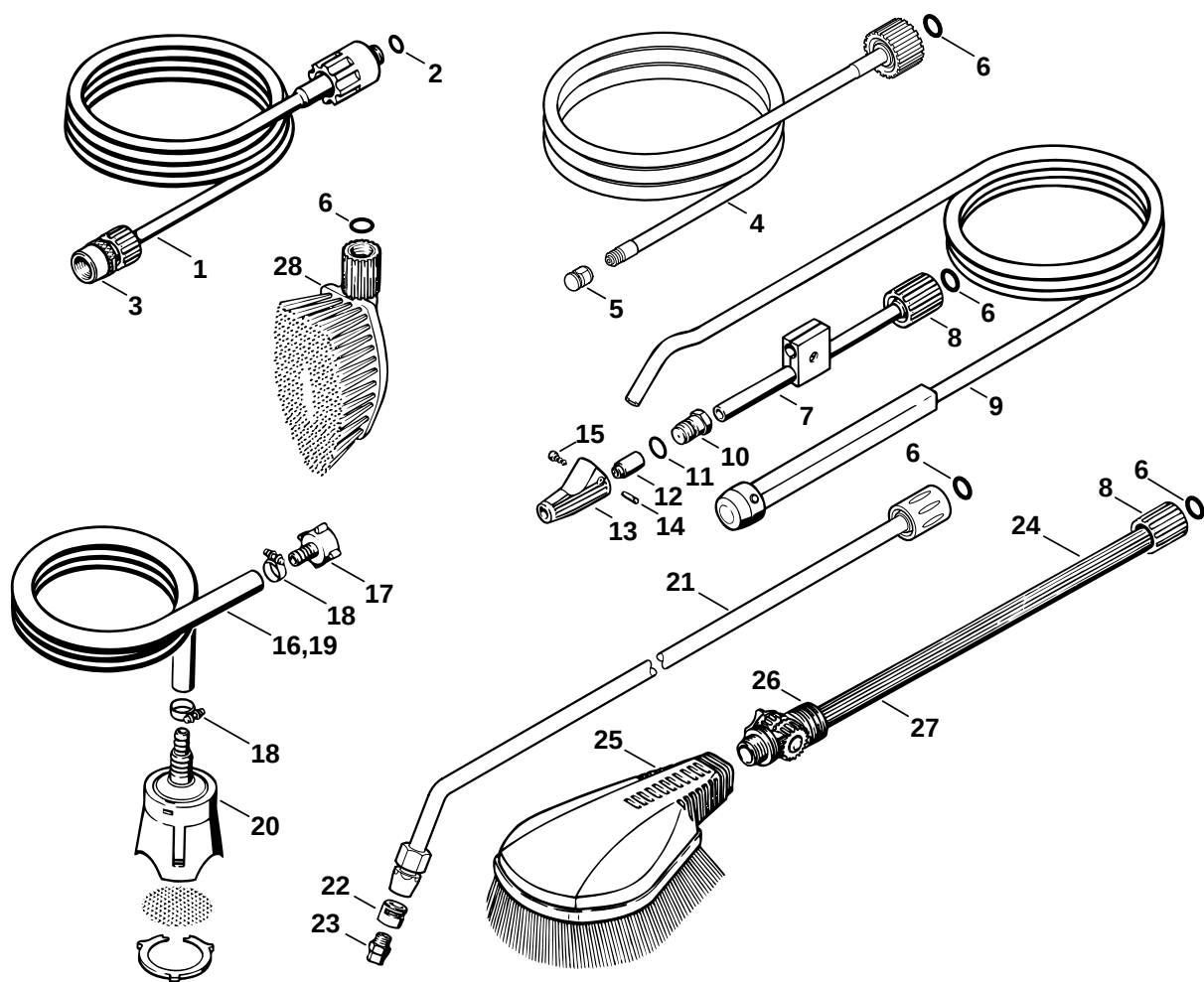
Illustration G

Pistole, Strahlrohr

Spray gun, Spray
lance/wand

Pistolet, Lance

Bild-Nr.	Teile-Nr.	St-Zahl	Benennung	Part Name	Désignation
			(18.96)	(18.96)	(18.96)
	* 4915 500 1304	1	Pistole (C) □ 1 - 10	Spray gun (C) □ 1 - 10	Pistolet (C) □ 1 - 10
1	* 4915 500 1701	1	Reparatursatz □ 2 - 4	Repair kit □ 2 - 4	Kit de réparation □ 2 - 4
2	* 9645 945 7480	2	RDR A 7,65x1,78-NBR90	O-ring 7.65x1.78	Joint torique 7,65x1,78
3	* 9645 945 7432	1	RDR A 3x2-NBR90	O-ring 3x2	Joint torique 3x2
4	* 4915 505 0105	1	Feder	Spring	Ressort
5	* 4915 500 6615	1	Griff □ 6	Starter grip □ 6	Poignée □ 6
6	* 9103 021 1850	5	Schraube DIN7981-2,9x19	Self-tapping screw 2.9x19	Vis Parker 2,9x19
7	* 4915 502 1501	1	Hebel	Lever	Levier
8	* 4915 502 1605	1	Sicherungshebel	Safety catch	Bouton de sécurité
9	* 4915 500 0803	1	Hochdruckschlauch 8 m □ 10	High-pressure hose 8 m / 27' □ 10	Flexible haute pression 8 m □ 10
10	* 9645 945 7561	1	RDR A 14x2-NBR70	O-ring 14x2	Joint torique 14x2
			(11.95)	(11.95)	(11.95)
	* 4915 500 6611	1	Griff □ 1 - 7	Starter grip □ 1 - 7	Poignée □ 1 - 7



608ET023 GM

Illustration H

Werkzeuge, Zubehör

Tools, Extras

Outils, Accessoires

Bild-Nr.	Teile-Nr.	St-Zahl	Benennung	Part Name	Désignation
1	4915 500 0810	1	Hochdruckschlauch-verlängerung 8 m □ 2, 3	Extension hose 8 m / 27' □ 2, 3	Rallonge pour flexible haute pression 8 m □ 2, 3
2	9645 945 7561	1	RDR A 14x2-NBR70	O-ring 14x2	Joint torique 14x2
3	4915 503 0800	1	Kupplung	Coupling	Accouplement
4	4900 500 1716	1	Rohrreinigungsset □ 5, 6	Pipe cleaning kit □ 5, 6	Kit de nettoyage de canalisations □ 5, 6
5	4900 502 1058	1	Düse	Nozzle	Buse
6	9645 945 7501	1	RDR A 9,3x2,4-NBR70	O-ring 9.3x2.4	Joint torique 9,3x2,4
7	4900 500 1800	1	Sand-Nassstrahleinrichtung □ 6, 8 - 15	Wet sand jet-stream appliance □ 6, 8 - 15	Dispositif de sablage avec projection d'eau □ 6, 8 - 15
8	4915 503 0200	1	Überwurfmutter	Union nut	Ecrou-chapeau
9	4900 500 0510	1	Saugschlauch	Suction hose	Tuyau flexible d'aspiration
10	4915 500 3810	1	Spritzkopf □ 11 -15	Spray head □ 11 -15	Tête de projection □ 11 -15
11	9645 945 7522	1	RDR A 11x2-NBR70	O-ring 11x2	Joint torique 11x2
12	4915 502 1031	1	Strahldüse	Blasting nozzle	Buse de sablage
13	4915 502 1120	1	Düsengehäuse	Nozzle housing	Corps de buse
14	4900 505 2100	1	Stift	Pin	Cheville
15	9103 021 1730	1	Schraube DIN7981-2,9x6,5	Self-tapping screw 2.9x6.5	Vis Parker 2,9x6,5
16	4900 500 0500	1	Saugschlauch □ 17 - 20	Suction hose □ 17 - 20	Tuyau flexible d'aspiration □ 17 - 20
17	4900 500 0100	1	Schlauchanschluss	Hose connector	Raccord pour tuyau flexible
18	4900 503 0900	2	Schlauchschelle	Hose clip	Collier de serrage
19		1	Schlauch 1/2"x3 m	Hose 1/2"x3m / 1/2x118"	Tuyau 1/2"x3 m
	4706 678 1150	1	Schlauch 1/2"x1 m (B)	Hose 1/2"x1m / 1/2x40" (B)	Tuyau 1/2"x1 m (B)
20	4900 500 2400	1	Saugkopf	Pickup body	Crépine d'aspiration
21	4900 500 1903	1	Strahlrohr abgewinkelt □ 6, 22, 23	Spray lance/wand curved □ 6, 22, 23	Lance coudée □ 6, 22, 23
22	4900 502 0900	1	Schutzkappe	Protective cap	Capuchon de protection
23	4900 502 1033	1	Düse 2506	Nozzle 2506	Buse 2506
24	4900 500 3000	1	Waschbürste, rotierend □ 6, 8, 25 - 27	Rotary washing brush □ 6, 8, 25 - 27	Turbobrosse □ 6, 8, 25 - 27
25	4900 500 3100	1	Waschbürstenkopf	Washing brush head	Tête de brosse
26	4900 500 0700	1	Gelenk	Joint	Articulation
27		1	Griffschlauch 448 mm	Handle hose 448mm / 17 11/16"	Gaine de poignée 448 mm
	4900 501 0600	1	Griffschlauch (B)	Handle hose (B)	Gaine de poignée (B)
28	4915 500 3000	1	Waschbürste □ 6	Washing brush □ 6	Brosse de lavage □ 6

D Zeichenerklärung

- = darin enthalten Bild-Nr
 * = Maschine älterer Bauart
 (A) = nicht abgebildet
 (B) = nur Sonderzubehör
 (C) = ab Werk nicht mehr lieferbar
 (D) = einzeln kein Ersatzteil
 (1,2,...) = Ausführungsarten

E Aclaración de símbolos

- = contiene núm. de ilustración
 * = máquinas de ejecución anterior
 (A) = sin ilustración
 (B) = sólo accesorios especiales
 (C) = ya no se suministra de fábrica
 (D) = la pieza suelta no se suministra como repuesto
 (1,2,...) = clases de ejecución

FR Merkkien selitys

- = johon sisältyvät kuvan numerot
 * = vanhemmanmalliset koneet
 (A) = ei kuvassa
 (B) = ainoastaan lisävaruste
 (C) = ei toimiteta enää tehtaalta
 (D) = ei toimiteta erikseen
 (1,2,...) = Mallit

N Tegnforklaring

- = medfølger fig. nr
 * = Maskiner av eldre modell
 (A) = ikke avbildet
 (B) = bare ekstrautstyr
 (C) = leveres ikke lenger fra fabrikk
 (D) = enkeltdele leveres ikke som reservedel
 (1,2,...) = utførelser

P Explicação dos símbolos

- = Incl. a fig. No.
 * = Máquinas de construção mais antiga
 (A) = não ilustrado
 (B) = unicamente acessórios especiais
 (C) = já não fornecível ex-fábrica
 (D) = a peça individual não é nenhuma peça de reposição
 (1,2,...) = Configurações

TR İşaret açıklaması

- = İndeks numarası dahilidir
 * = Eski model makineler
 (A) = Şemada yoktur
 (B) = Ekstradır
 (C) = Fabrikadan artık temin edilmez
 (D) = Ayrı verilmez
 (1,2,...) = Mevcut modeller

BR Explicação dos símbolos

- = inclusive fig. n.
 * = máquinas antigas
 (A) = não ilustrado
 (B) = somente acessórios especiais
 (C) = não mais fornecido pela fábrica
 (D) = não fornecida separadamente
 (1,2,...) = diferentes versões

DE Key to symbols

- = including item No.
 * = previous Models
 (A) = not illustrated
 (B) = option
 (C) = no longer available from factory
 (D) = not available as separate item
 (1,2,...) = versions available

HR Tumač znakova

- = u istom sadrži dijelove, slike br.
 * = strojevi starije izvedbe
 (A) = nedostaje slika
 (B) = samo kao poseban pribor
 (C) = više se ne isporučuje fco tvornica
 (D) = ne isporučuje se pojedinačno kao pričuvni dio
 (1,2,...) = vrste izvedbi

I Leggenda

- = comprendente fig(g). n.
 * = Macchine di costruzione anteriore
 (A) = non illustrato
 (B) = fornibile soltanto a richiesta
 (C) = non più fornibile dallo stabilimento
 (D) = niente ricambio
 (1,2,...) = versioni

CZ Vysvětlivky

- = obsahuje obr. č.
 * = stroje starší konstrukce
 (A) = není vyobrazeno
 (B) = jen zvláštní příslušenství
 (C) = ze závodu se již nedodává
 (D) = jednotlivě žádný náhradní díl
 (1,2,...) = druhy provedení

NL Toelichting symbolen

- = daarin begrepen pos.nr.
 * = machines van een oudere uitvoering
 (A) = niet afgebeeld
 (B) = uitsluitend speciaal toebehoren
 (C) = af fabriek niet meer leverbaar
 (D) = niet los leverbaar
 (1,2,...) = uitvoeringen

PL Objaśnienie znaków

- = zawiera rysunki nr.
 * = maszyny starszego typu budowy
 (A) = nie zilustrowano
 (B) = tylko jako wyposażenie specjalne
 (C) = nie dostarczane przez producenta
 (D) = nie występuje jako samodzielna część zamienna
 (1,2,...) = rodzaj wykonania

RO Legendă

- = include figura nr.
 * = Utilaje de fabricație mai veche
 (A) = neilustrat
 (B) = doar ca accesoriu opțional
 (C) = nu se mai livrează din fabrică
 (D) = fără piesă de schimb separată
 (1,2,...) = diferite modele

F Légende

- = y compris Fig. No.
 * = machines d'ancienne construction
 (A) = non illustré
 (B) = uniquement accessoire optionnel
 (C) = n'est plus livrable départ usine
 (D) = n'est pas livrable séparément
 (1,2,...) = différentes exécutions

S Teckenförklaring

- = ingår bild-nr
 * = maskiner av tidigare utförande
 (A) = ej avbildat
 (B) = endast tillbehör
 (C) = levereras inte längre från fabriken
 (D) = ingen separat reservdel
 (1,2,...) = varianter

DK Symbolforklaring

- = inklusive fig. nr.
 * = maskiner af ældre konstruktion
 (A) = ikke afbilledet
 (B) = kun ekstratilbehør
 (C) = leveres ikke mere fra fabrik
 (D) = leveres ikke som løs reservedel
 (1,2,...) = modelbetegnelser

H Jelmagyarázat

- = abban tartalmazott ábra-szám
 * = Régebbi építéssorozatú gépek
 (A) = Nincs ábrázolva
 (B) = Csak külön tartozék
 (C) = Gyár már nem szállítja
 (D) = nem alkatrész, egyenként
 (1,2,...) = Kivitelezési módok

GR Επεξήγηση συμβόλων

- = περιλαμβάνει τον αριθμό του είδους
 * = Μηχανήματα παλαιότερων μοντέλων
 (A) = δεν απεικονίζεται
 (B) = μόνο προαιρετικά είδη
 (C) = δεν διατίθεται από τον κατασκευαστή
 (D) = δεν παραδίδεται ως ξεχωριστό είδος
 (1,2,...) = διαφορετικοί τύποι που διατίθενται

RUS Пояснения к условным

- обозначениям**
 * = сюда входят номера позиций
 = машины более старого типа
 (A) конструкции
 (B) = не изображено на иллюстрации
 = только в виде специальных
 (C) принадлежностей
 (D) = заводом больше не выпускается
 = не поставляется отдельно как
 (1,2,...) запасная деталь
 = Виды исполнений

UAE زومرلا حرش

- = عروض مقرر كل ع يوتحت
 * = مرقى ذق زارط نم تانديكام
 (A) = عروض مرقى
 (B) = طقف ةصاخ تامزلتسم
 (C) = ع نم ديروتلل ةلباق ري
 (D) = ددرقم راى ةطق ك سيل
 (...2,1) = تازارطل اعاون